

# Instytut Pamięci Narodowej - Gdańsk

<http://gdansk.ipn.gov.pl/pl2/aktualnosci/44285,Akta-procesu-o-sprawstwo-kierownicze-masakry-grudniowej-w-zasobie-AIPN-w-Gdansk.html>  
2018-07-20, 10:39

## Akta procesu o sprawstwo kierownicze masakry grudniowej w zasobie AIPN w Gdańsku

W 2017 roku Oddziałowe Archiwum IPN w Gdańsku pozyskało z Sądu Okręgowego w Gdańsku akta procesu o sprawstwo kierownicze masakry robotników w grudniu 1970 r.



2 Sygn. akt **XIV K 187/15**

TERMIN AKTYWIZACJI CZYTA  
KARNA I ZWIEM

JAWNE  
do 10 dni od dnia  
zawieszenia

Dowód rzeczowy karta  
Zakończono dnia **13/08/2015** Wyłączono sprawę co do oskarżonego karta  
Ukończono dnia \_\_\_\_\_ **TERMINY:**  
Sędzia sprawozdawca  
**SSO Tomasz Adamski**

# AKTA

W SPRAWIE KARNEJ

II

**Stanisław Kociolek**

z art. 16 kk w zw. z art. 148§1kk w zb. z art. 16kk w zw. z art. 11§1kk  
zw. z art. 148§1kk w zw. z art. 10§2kk.

Sędzi Okręgowy w Rejonowy

Sędzi Okręgowy Najwyższy

Kat. A. Prokuratura w siedzibie 417 p.120.101  
w celu przekazania do właściwego sądu  
Prokuratura  
SEKUDA  
adres i kod  
Zadanie do realizacji akt  
do realizacji  
nr postępowania karnego  
SPRAWCZWAZ powiat

Kat. B. Prokuratura w siedzibie ul. Łódzka 44  
w celu przekazania do właściwego sądu  
Prokuratura  
SEKUDA  
adres i kod  
Zadanie do realizacji akt  
do realizacji  
nr postępowania karnego  
SPRAWCZWAZ powiat

(Gdy sprawa przechodzi po raz drugi lub trzeci do realizacji obowiązującej, poprzednia sygnatura tego rodzaju należy przekazać na ul. Chłopskiej 44 w Warszawie.)

2 IPN Gd 992/2 Sygn. akt **XIV K 187/15**

2 Sygn. akt **XIV K 187/15**

TERMIN AKTYWIZACJI CZYTA  
KARNA I ZWIEM

JAWNE  
do 10 dni od dnia  
zawieszenia

Dowód rzeczowy karta  
Zakończono dnia **13/08/2015** Wyłączono sprawę co do oskarżonego karta  
Ukończono dnia \_\_\_\_\_ **TERMINY:**  
Sędzia sprawozdawca  
**SSO Tomasz Adamski**

# AKTA

W SPRAWIE KARNEJ

II

**Stanisław Kociolek**

z art. 16 kk w zw. z art. 148§1kk w zb. z art. 16kk w zw. z art. 11§1kk  
zw. z art. 148§1kk w zw. z art. 10§2kk.

Sędzi Okręgowy w Rejonowy

Sędzi Okręgowy Najwyższy

Kat. A. Prokuratura w siedzibie 417 p.120.101  
w celu przekazania do właściwego sądu  
Prokuratura  
SEKUDA  
adres i kod  
Zadanie do realizacji akt  
do realizacji  
nr postępowania karnego  
SPRAWCZWAZ powiat

Kat. B. Prokuratura w siedzibie ul. Łódzka 44  
w celu przekazania do właściwego sądu  
Prokuratura  
SEKUDA  
adres i kod  
Zadanie do realizacji akt  
do realizacji  
nr postępowania karnego  
SPRAWCZWAZ powiat

(Gdy sprawa przechodzi po raz drugi lub trzeci do realizacji obowiązującej, poprzednia sygnatura tego rodzaju należy przekazać na ul. Chłopskiej 44 w Warszawie.)

2 IPN Gd 992/2 Sygn. akt **XIV K 187/15**







PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Elbląg dnia 26 listopada 1950

Przesłuchanie rozpoczęło się o godz. 11.30, zakończyło o godz. 13.40

Prokurator Urzędu Prokuratorskiego w Elblągu  
- pp. Stanisław BERNARDYNI

czy: okoliczności - szczegóły? - tak  
4. Wskazywanie okoliczności - okoliczności w art. 106 § 2 kodeksu postępowania karnego? - nie

przesłuchaniu niniejszego w charakterze świadka, po uprzedzeniu go w myśl art. 173 kodeksu postępowania karnego o odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego zeznania z art. 247 kodeksu karnego, co świadek stwierdził swym podpisem

- 1) Imię, nazwisko i imię ojca Eugeniana ECKLEWSKI z Polono
- 2) Data i miejsce urodzenia
- 3) Wykształcenie średnie
- 4) Zawód, zatrudnienie robotnik - kierownik Kopalni Dęgi Żółtych - Elbląg
- 5) Stopień wojskowy i przynależność służbowa kapitał marynary

Miejsce zamieszkania (adres)

- 7) Karześć za fałszywe zeznanie - pp. odpowiedzialność za karę
- 8) Karześć do śmierci - pp. odpowiedzialność za karę

Świadek uprzedzony o treści art. 106, 104 i 107 kodeksu postępowania karnego, że co świadek oświadcza, że jest prawdą i wiarygodny

Tenże świadek oświadcza na podstawie świad. świadka str. 27  
nr 5536/41 z d. KRMO Elbląg 11/50

*[Signature]*

PROTOKÓŁ PRZESŁUCHANIA ŚWIADKA

Elbląg dnia 26 listopada 1950

Przesłuchanie rozpoczęło się o godz. 11.30, zakończyło o godz. 13.40

Prokurator Urzędu Prokuratorskiego w Elblągu  
- pp. Stanisław BERNARDYNI

czy: okoliczności - szczegóły? - tak  
4. Wskazywanie okoliczności - okoliczności w art. 106 § 2 kodeksu postępowania karnego? - nie

przesłuchaniu niniejszego w charakterze świadka, po uprzedzeniu go w myśl art. 173 kodeksu postępowania karnego o odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego zeznania z art. 247 kodeksu karnego, co świadek stwierdził swym podpisem

- 1) Imię, nazwisko i imię ojca Eugeniana ECKLEWSKI z Polono
- 2) Data i miejsce urodzenia
- 3) Wykształcenie średnie
- 4) Zawód, zatrudnienie robotnik - kierownik Kopalni Dęgi Żółtych - Elbląg
- 5) Stopień wojskowy i przynależność służbowa kapitał marynary

Miejsce zamieszkania (adres)

- 7) Karześć za fałszywe zeznanie - pp. odpowiedzialność za karę
- 8) Karześć do śmierci - pp. odpowiedzialność za karę

Świadek uprzedzony o treści art. 106, 104 i 107 kodeksu postępowania karnego, że co świadek oświadcza, że jest prawdą i wiarygodny

Tenże świadek oświadcza na podstawie świad. świadka str. 27  
nr 5536/41 z d. KRMO Elbląg 11/50

*[Signature]*

Sp. maj. Zbigniew Gallusiewicz mieszka w Poczcie  
Kondrayn w Gdyni od listopada 1890. przy  
prezentacji kolumny Włocławek on mieszkał w  
miejscu w Elblągu i miał w domu maszynę  
Jako, że miał być gościem do rodziców i nie było  
miejsc w domu w Elblągu przyjechał z kolegami do  
Gdyni i tam zatrzymał się w domu. Kolej  
z Elblągu przyjechał w przedmiocie w Gdyni  
w domu przy ulicy Podolskiej i mieszkał  
w Elblągu na ulicy Sobolewskiej, numer domu  
nie pamiętam. Podróżując i przyjeżdżając  
Gdyni przyjechał w domu i tym kolegi  
w kolumnie przyjechał i przyjechał przyjechał  
przyjechał. Następnie to było w domu  
w Elblągu ten obywatel przyjechał. Kolej przyjechał  
gdzie on nie przyjechał.

W dniu 18 grudnia 1910. otrzymałem telegram  
nadany w Gdyni przez kolumnę PODOLSKI  
i kolumnę Włocławek, że sp. maj. Zbigniew  
ma być przyjechał dnia 18 grudnia 1910. w  
i tam zatrzymał się w Gdyni. Tam przyjechał  
do kolumny przyjechał przyjechał przyjechał  
przyjechał w kolumnie Podolskiej. Następnie  
o kolumnie innej nie było przyjechał przyjechał  
z jego rodziny przyjechał, że przyjechał przyjechał  
na kolumnie dla przyjechał, nad kolumnie przyjechał  
przyjechał SKO. Gdynia - Sobolew. z rodziny  
Podolskiej przyjechał, że przyjechał przyjechał  
przyjechał w tym kolumnie przyjechał przyjechał  
przyjechał na dzień przyjechał przyjechał przyjechał

Sp. maj. Zbigniew Gallusiewicz mieszka w Poczcie  
Kondrayn w Gdyni od listopada 1890. przy  
prezentacji kolumny Włocławek on mieszkał w  
miejscu w Elblągu i miał w domu maszynę  
Jako, że miał być gościem do rodziców i nie było  
miejsc w domu w Elblągu przyjechał z kolegami do  
Gdyni i tam zatrzymał się w domu. Kolej  
z Elblągu przyjechał w przedmiocie w Gdyni  
w domu przy ulicy Podolskiej i mieszkał  
w Elblągu na ulicy Sobolewskiej, numer domu  
nie pamiętam. Podróżując i przyjeżdżając  
Gdyni przyjechał w domu i tym kolegi  
w kolumnie przyjechał i przyjechał przyjechał  
przyjechał. Następnie to było w domu  
w Elblągu ten obywatel przyjechał. Kolej przyjechał  
gdzie on nie przyjechał.

W dniu 18 grudnia 1910. otrzymałem telegram  
nadany w Gdyni przez kolumnę PODOLSKI  
i kolumnę Włocławek, że sp. maj. Zbigniew  
ma być przyjechał dnia 18 grudnia 1910. w  
i tam zatrzymał się w Gdyni. Tam przyjechał  
do kolumny przyjechał przyjechał przyjechał  
przyjechał w kolumnie Podolskiej. Następnie  
o kolumnie innej nie było przyjechał przyjechał  
z jego rodziny przyjechał, że przyjechał przyjechał  
na kolumnie dla przyjechał, nad kolumnie przyjechał  
przyjechał SKO. Gdynia - Sobolew. z rodziny  
Podolskiej przyjechał, że przyjechał przyjechał  
przyjechał w tym kolumnie przyjechał przyjechał  
przyjechał na dzień przyjechał przyjechał przyjechał

Kako i pakti predloženi vradka  
Eugeniusa GODLEWSKIEGO cho 16. 11. 50. 1118

Majstego u Gdju. Dodavit ne videt  
dalek volens žiad zje a potredy  
bych Majstego.

Vpistne i Podavstn udalim 33  
de spistulo Majstego u Gdju, gale  
poznajomana nos, se ne no bn udel  
zje i sklavna nos do spistulo -  
Gdju - leditov u Gdju - leditov  
Vspistulu ne potovna som videt  
gale i vospisto sklavneje vradkovo  
del podavstno u bi sklav udalim  
33 de Podavstny u Gdju, gale pot  
vradkovo no sklavne videt zje ne  
otumetom u Podavstna potovna  
mtd. vlym spistulo potovna i potovna  
(jo bn potovna potovna) u bi gaj  
vspistne i nos vsklav, x otov de  
sklavne u vradkovo 30. 11. 1970.

u potovna vradkovo de nos de don  
poznajomana dno sklavneje ni vradkovo  
sklavne vradkovo go spistulo. Spistulo  
on ver i sklavne potovna N118.  
Podavstn u 33 on. u 33 potovna  
Potovna u 33 u Gdju i potovna.  
mtd, u nos potovna vradkovo  
zje klav mtd vlym 33. 11. 1970.  
Vradkovo mtd u on. u 33 potovna  
vradkovo u 33. 11. 1970. u 33  
vradkovo potovna jo, nos nos, 33  
sklavne klav i nos u 33 potovna  
potovna vradkovo u 33. 11. 1970. u 33  
nos u 33 klav u 33 potovna, nos  
vradkovo u nos potovna u 33 potovna.

K

Kako i pakti predloženi vradka  
Eugeniusa GODLEWSKIEGO cho 16. 11. 50. 1118

Majstego u Gdju. Dodavit ne videt  
dalek volens žiad zje a potredy  
bych Majstego.

Vpistne i Podavstn udalim 33  
de spistulo Majstego u Gdju, gale  
poznajomana nos, se ne no bn udel  
zje i sklavna nos do spistulo -  
Gdju - leditov u Gdju - leditov  
Vspistulu ne potovna som videt  
gale i vospisto sklavneje vradkovo  
del podavstno u bi sklav udalim  
33 de Podavstny u Gdju, gale pot  
vradkovo no sklavne videt zje ne  
otumetom u Podavstna potovna  
mtd. vlym spistulo potovna i potovna  
(jo bn potovna potovna) u bi gaj  
vspistne i nos vsklav, x otov de  
sklavne u vradkovo 30. 11. 1970.

u potovna vradkovo de nos de don  
poznajomana dno sklavneje ni vradkovo  
sklavne vradkovo go spistulo. Spistulo  
on ver i sklavne potovna N118.  
Podavstn u 33 on. u 33 potovna  
Potovna u 33 u Gdju i potovna.  
mtd, u nos potovna vradkovo  
zje klav mtd vlym 33. 11. 1970.  
Vradkovo mtd u on. u 33 potovna  
vradkovo u 33. 11. 1970. u 33  
vradkovo potovna jo, nos nos, 33  
sklavne klav i nos u 33 potovna  
potovna vradkovo u 33. 11. 1970. u 33  
nos u 33 klav u 33 potovna, nos  
vradkovo u nos potovna u 33 potovna.

K



Samočasno obdelavo do konca  
my kladivo in Olib in kava  
Polej je pa 21.00 no čimben odjad  
ot ino jagredy dom rabonimo 1924  
i samalok i rebano klla joliter  
v klog svlak gyo maly kly abane  
Nepolke i long blittem abe vish  
gyo ke nom kyo rabonimo  
Do gonyom vasa upponono nos vnytky  
i samalok i uppononono ob klyky  
čimbanj, gde klyky vobno in  
kavne i abane vish gyo giane  
gyo kly obandarono i poublyano  
fistolom i papak vonyklyt klykly  
voplyo Poble odjast gyo kly  
klyky. Do papakly i vobittem gyo  
odny gyo kly v klog kly ob abany  
pud sklyo vobano in gyo voblykly  
svlak, komly i gonyky gyo samy  
samodnem odjastom in do klykly  
je v dom objastem odny gyo  
vobittem, in in no ny voblye dlyky  
poblykly i kav v dlyky klykly (in  
komly, svlak i voblye)

Do klykly dlyky gyo papakly gyo kly ob  
mre do dom gyo voblye klykly kly  
klykly i i komly klykly. Do kly in  
klykly dlyky klykly i klykly i voblye  
po 5000 u. Maly kly klykly objastem  
Do mne in mne gyo  
i dlykly dlykly obny gyo poble  
kly ob klykly - i klykly in klykly in  
klykly gyo gyo in  
v 1980 in gyo kly klykly in gyo kly  
foblykly obnykly klykly in 1910  
klykly in voblye klykly in  
voblye in klykly obnykly in

Samočasno obdelavo do konca  
my kladivo in Olib in kava  
Polej je pa 21.00 no čimben odjad  
ot ino jagredy dom rabonimo 1924  
i samalok i rebano klla joliter  
v klog svlak gyo maly kly abane  
Nepolke i long blittem abe vish  
gyo ke nom kyo rabonimo  
Do gonyom vasa upponono nos vnytky  
i samalok i uppononono ob klyky  
čimbanj, gde klyky vobno in  
kavne i abane vish gyo giane  
gyo kly obandarono i poublyano  
fistolom i papak vonyklyt klykly  
voplyo Poble odjast gyo kly  
klyky. Do papakly i vobittem gyo  
odny gyo kly v klog kly ob abany  
pud sklyo vobano in gyo voblykly  
svlak, komly i gonyky gyo samy  
samodnem odjastom in do klykly  
je v dom objastem odny gyo  
vobittem, in in no ny voblye dlyky  
poblykly i kav v dlyky klykly (in  
komly, svlak i voblye)

Do klykly dlyky gyo papakly gyo kly ob  
mre do dom gyo voblye klykly kly  
klykly i i komly klykly. Do kly in  
klykly dlyky klykly i klykly i voblye  
po 5000 u. Maly kly klykly objastem  
Do mne in mne gyo  
i dlykly dlykly obny gyo poble  
kly ob klykly - i klykly in klykly in  
klykly gyo gyo in  
v 1980 in gyo kly klykly in gyo kly  
foblykly obnykly klykly in 1910  
klykly in voblye klykly in  
voblye in klykly obnykly in



Karta 3 pakletu postilama suadho  
Eugeniusz Bachulski dia 16.11.1900.

4445

Wzrostu jego wynosi 169cm, waga 60kg, ciemne  
włosy, ciemne oczy, nie posiada żadnych znamion  
choroby. Wzrostu jego wynosi 169cm, waga 60kg,  
ciemne włosy, ciemne oczy, nie posiada żadnych  
znamion choroby. Wzrostu jego wynosi 169cm,  
waga 60kg, ciemne włosy, ciemne oczy, nie posiada  
żadnych znamion choroby. Wzrostu jego wynosi  
169cm, waga 60kg, ciemne włosy, ciemne oczy,  
nie posiada żadnych znamion choroby. Wzrostu  
jego wynosi 169cm, waga 60kg, ciemne włosy,  
ciemne oczy, nie posiada żadnych znamion choroby.

Wzrostu jego wynosi 169cm, waga 60kg, ciemne  
włosy, ciemne oczy, nie posiada żadnych znamion  
choroby. Wzrostu jego wynosi 169cm, waga 60kg,  
ciemne włosy, ciemne oczy, nie posiada żadnych  
znamion choroby. Wzrostu jego wynosi 169cm,  
waga 60kg, ciemne włosy, ciemne oczy, nie posiada  
żadnych znamion choroby. Wzrostu jego wynosi  
169cm, waga 60kg, ciemne włosy, ciemne oczy,  
nie posiada żadnych znamion choroby. Wzrostu  
jego wynosi 169cm, waga 60kg, ciemne włosy,  
ciemne oczy, nie posiada żadnych znamion choroby.

Karta 3 pakletu postilama suadho  
Eugeniusz Bachulski dia 16.11.1900.

4445

Wzrostu jego wynosi 169cm, waga 60kg, ciemne  
włosy, ciemne oczy, nie posiada żadnych znamion  
choroby. Wzrostu jego wynosi 169cm, waga 60kg,  
ciemne włosy, ciemne oczy, nie posiada żadnych  
znamion choroby. Wzrostu jego wynosi 169cm,  
waga 60kg, ciemne włosy, ciemne oczy, nie posiada  
żadnych znamion choroby. Wzrostu jego wynosi  
169cm, waga 60kg, ciemne włosy, ciemne oczy,  
nie posiada żadnych znamion choroby. Wzrostu  
jego wynosi 169cm, waga 60kg, ciemne włosy,  
ciemne oczy, nie posiada żadnych znamion choroby.

Wzrostu jego wynosi 169cm, waga 60kg, ciemne  
włosy, ciemne oczy, nie posiada żadnych znamion  
choroby. Wzrostu jego wynosi 169cm, waga 60kg,  
ciemne włosy, ciemne oczy, nie posiada żadnych  
znamion choroby. Wzrostu jego wynosi 169cm,  
waga 60kg, ciemne włosy, ciemne oczy, nie posiada  
żadnych znamion choroby. Wzrostu jego wynosi  
169cm, waga 60kg, ciemne włosy, ciemne oczy,  
nie posiada żadnych znamion choroby. Wzrostu  
jego wynosi 169cm, waga 60kg, ciemne włosy,  
ciemne oczy, nie posiada żadnych znamion choroby.





Postępowanie w tej sprawie rozpoczęła Prokuratura Marynarki Wojennej w Gdyni w 1990 roku, następnie przejęła je Prokuratura Wojewódzka w Gdańsku, która w 1995 roku sporządziła akt oskarżenia przeciwko 12 osobom, w tym Wojciechowi Jaruzelskiemu i Stanisławowi Kociołkowi. Po trwającym kilkanaście lat procesie Sąd Okręgowy w Warszawie skazał w 2013 roku byłych wojskowych Mirosława Wiekierę i Bolesława Fałdasza (inni oskarżeni zmarli lub zostali wyłączeni z postępowania ze względu na stan zdrowia), natomiast Stanisław Kociołek został uniewinniony. Po kasacji prokuratora Bogdana Szegdy Sąd Najwyższy w Warszawie w 2015 roku przekazał sprawę do ponownego rozpoznania Sądowi Okręgowemu w Gdańsku. Przed rozpoczęciem czynności procesowych, w tym samym roku, Stanisław Kociołek zmarł.

Przejęte materiały zostały zarejestrowane pod sygnaturą IPN Gd 992 i liczą 266 jednostek archiwalnych, co stanowi prawie 7 mb długości. Składają się na nie akta postępowania prokuratorskiego i sądowego oraz kilkanaście tomów historycznych materiałów z przełomu lat 1970-1971. Zawierają zeznania setek świadków, ponad 100 fotografii, nagrania z sali sądowej, mapy, szkice i stanowią bezcenny materiał do badań nad dziejami rewolty grudniowej 1970 roku, który w tej chwili staje się dostępny w czytelnich archiwum IPN.

Nie oznacza to jednak, że poszukiwania materiałów dotyczących Grudnia 1970 roku dobiegły końca. Nadal wiele zdjęć, dokumentów czy też nagrań posiadają uczestnicy tych wydarzeń bądź ich rodziny. Chcielibyśmy zwrócić się z apelem o przekazywanie ich do archiwum IPN, aby jak najwięcej osób mogło z nich korzystać i dzięki temu pielęgnować pamięć o tamtych dniach.